

[Texte]

where they could share. It might help get things going again.

I have seen a number of situations lately—I do not know whether it is a pattern across the country or if it is just in my area—where there are applications for outside people to do work that I thought would normally have been done by people within the Canadian Job Strategy.

**Ms Jean:** Since the beginning of the Canadian Job Strategy we started to use what we call a co-ordinating group of community resources to buy services. I think it is going pretty well and we have good results because you can use the community expertise. As Mr. Kroeger mentioned, we are not getting more P-Ys to do that, but we are trying to ensure that our people are well trained so they can monitor this process.

They need a framework where they say to have good counselling or a good job-finding club, here are the rules, here is the policy. If some people are able to do that in the community because they are working with youth or they are working with older workers, we can use that expertise. Some of the managers have said we are now like contractors. We are building a house but we are not doing all the things that have to be done through different trades.

**Mr. Worthy:** The job club I understand and I totally concur, and I support very strongly having the flexibility to be able to do that. I will look into it more over the break and I will come back. It seems to be happening in too many areas and with the kinds of skills I would expect in your Canadian Job Strategy centres. Instead of getting the extra person they need, they are now starting to recommend somebody from outside. Within reason some of it is good, but I thought I would question it while we had you sitting here.

**Mr. Kroeger:** We are going to have to become quite imaginative about what kind of services we look for and buy in the community because we are not going to be able to provide them all ourselves. If Bill C-21 becomes law we are going to have an increase in our program money of nearly 50%. That is nearly 50% more money for training, community futures, job development and all of these things, and we are not going to have one more person-year to do it with.

On the contrary, while the reduction in the Public Service in the past five years has averaged 5%, we have taken a cut of 11%. So we are a bit stretched. If you get into a more time-consuming approach like this it gets even tougher, and if on top of that we are trying to involve the private sector—consulting them more fully and involving them more fully in our decision-making—that too takes time. We are rethinking our operations: what can we do less of, what we can buy, what activities we can drop altogether to concentrate on the high pay-off areas. We are experimenting as we go along. There is no question about it.

[Traduction]

possibilité de créer une sorte de club d'entraide, qui pourrait leur donner une certaine motivation.

Récemment, j'ai constaté—je ne sais si c'est une tendance nationale ou limitée à ma région—qu'on cherche des gens à l'extérieur pour faire un travail qui devrait normalement trouvé preneur dans le cadre de la planification de l'emploi.

**Mme Jean:** Depuis le début de la planification de l'emploi, nous achetons des services par un groupe de coordination des ressources communautaires. Les choses se passent assez bien et on obtient de bons résultats grâce aux connaissances spécialisées des membres de ce groupe. Comme l'a mentionné M. Kroeger, nous n'avons pas reçu d'avantage d'années-personnes pour faire ce travail, mais nous veillons à la bonne formation de nos gens pour qu'ils puissent suivre ce processus.

Il leur faut des points de repère pour déterminer ce qui constitue de bonnes pratiques de counselling ou un bon club de placement, ils doivent connaître les règles et la politique. S'il existe déjà sur place des personnes qui font ce travail avec les jeunes ou les travailleurs âgés, nous pouvons faire appel à leur service. Certains de nos gestionnaires disent que notre rôle maintenant est un peu semblable à celui d'un entrepreneur. Nous construisons une maison mais nous ne faisons pas nous-mêmes tous les travaux spécialisés.

**M. Worthy:** Je suis tout à fait convaincu de l'utilité d'un club de placement et je pense que vous devriez avoir la possibilité de prendre de telles initiatives. Je compte me renseigner davantage sur la question pendant les vacances avant d'y revenir. La tendance que j'ai mentionnée semble trop répandue, étant donné le genre de compétence qu'on devrait trouver dans vos centres de planification de l'emploi. On commence maintenant à recommander l'engagement de quelqu'un de l'extérieur. Ça peut se justifier jusqu'à un certain point mais je voulais profiter de votre présence ici pour obtenir des précisions.

**M. Kroeger:** Nous devons faire preuve d'imagination dans la prestation de services communautaires car nous ne pourrions pas tous les fournir nous-mêmes. Si le projet de loi C-21 est adopté, nous aurons une augmentation d'environ 50 p. 100 de nos crédits consacrés aux programmes comme le développement des collectivités de l'emploi et tous les autres, et nous n'aurons pas une seule année supplémentaire à cette fin.

Au contraire, tandis que la réduction de la fonction publique depuis cinq ans se situe à cinq p. 100 en moyenne, nous avons subi une réduction de 11 p. 100. Nos ressources sont donc utilisées au maximum. Si on veut privilégier ce genre d'approche qui exige beaucoup de temps, les choses deviennent encore plus difficiles et si on veut consulter davantage le secteur privé et le faire participer à notre prise de décisions, cela exige du temps aussi. Nous sommes en train de repenser notre façon de fonctionner: où pouvons-nous réduire notre intervention, quels services pouvons-nous acheter, quelles activités pouvons-nous supprimer carrément pour nous concentrer